



退休後，他們仍在不同路上發光發亮。
Page 2 & 3



退而不休，自得其樂。
Page 4



海關欖球會歡迎你加入。
Page 6



海關武術學會成立來習武。
Page 7

Foxy 是甚麼？

Foxy 是甚麼？我們為你打開 Foxy 之謎。
Page 11

前副關長黃秀培先生與年青同事分享工作體驗心得

前副關長黃秀培先生雖然已離任一個多月，但一向和藹可親的他，多年來為部門的長遠發展盡心盡力，除帶領海關同事走在最前線服務市民，提高海關服務質素外，他更陪伴著我們一同成長，對誠信向來抱著嚴謹態度，在工作及家庭崗位上均以身作則，從管治層面積極推動部門以誠信作為核心價值，在各同事心目中已樹立令人敬佩的模範。

「海柏」編輯委員會很高興能夠邀請黃sir 親身剖白他多年來的工作點滴及當中體會，如何面對逆境仍能不屈不撓的堅韌。年青同事想要從黃sir 身上學習，我們誠意推介黃sir 以下向你們說的一番金石良言！

我在海關工作了35年，經歷無數挫折、磨練、困難和挑戰。藉此機會，我想與年青一輩的海關同事分享我個人在工作方面的體驗和心得。

從工作中找尋樂趣和意義

我記得拿破崙 (Napoleon Bonaparte) 曾經說過：「推動人類前進的原動力有兩種：一為興趣、二為恐懼。」我對海關執法工作的濃厚興趣，就是多年來推動我不斷向前，發展事業的重要因素。我於1973年加入香港海關，致力關務工作逾35年。驀然回首，我深信在海關工作多年仍能保持努力不懈的主要原因，是我對海關職務的濃厚興趣和從中找到工作的意義。

我曾在不同的科系工作，深深熱愛海關工作的多元化，以及當中的挑戰性與成就感，包括在陸路和海上執行精密而緊湊的反走私行動、為打擊冒牌和侵權物品而籌劃的雷霆掃蕩行動、針對非法私油和私煙而部署的多樣化搗截行動，以及與不仁毒犯鬥智鬥力的調查與跟蹤等，每一項工作都極具挑戰

性和任重道遠。正是我對這些工作的熱誠與無比興趣，令我在執行職務時得到極大的滿足感，並有無盡的動力去面對困難、克服挑戰和衝破重重險阻。

積極投入

古語有云：「人各有長短，每個人的優點與弱點不一。」但我相信基本上每個人均有相若的學習和工作能力。可是，為何有些人能在工作上大展所長，而有些人卻一事無成？我認為致勝的關鍵在於那人是否能夠積極投入、專心致志和善用時間與精力去完成工作。情況就好像做物理實驗一樣，以放大鏡把陽光折射聚焦一點，便可把火柴點燃。

在過往三十多年的海關生涯中，我一直獻身工作，以專心和興趣為原動力，竭盡所能去達成部門的工作目標。很多時候，我還得犧牲個人休息時間，工作至夜深或於週末繼續上班來完成手上的工作；然而，我對此無怨無悔，亦從不因任何藉口而躲懶工作。

前印度總統卡蘭 (Abdul Kalam) 曾言道：「要完成任務便得積極投入和專心一致，排除萬難，以達成目標。」因此，無論是讀書或工作，積極投入、專心致志都是成功的一大關鍵。

團隊精神

作為紀律部隊，團隊行動是日常工作的一部分，團體精神有助我們有效地開展工作和完成各項執法目標。一直以來，香港海關都積極推動以和諧的團隊精神，貫徹執行部門的使命。

人類在社會上群居生活，團隊工作的概念在每個機構都派上用場。無論是在學校授課或於某一機構任職，你都必定是團隊的一員。因此，懂得掌握團隊力量，必可更有效地達成目標，而一名成功的隊長或統籌員，更有無限潛質成為一位出色的領袖。美國耶魯大學一項研究指出，如果能在群體內建立良好的關係和溝通，團隊工作必能匯聚各隊員的專長，事半功倍。

尤其在實際工作上，當各人的知識、掌握的資料和能力都有限時，我們更必須與身邊的同事合

作，群策群力來達成目標。要在工作上取得成就，我建議各位應主動與同事建立互信互重和通力合作的關係，在工作組別內建立良好的團隊精神。沒有人能在一個機構內有效地獨自工作，成功的唯一竅門就是與同事們合作，以團體力量來取得最佳的工作效果。

堅毅不屈

常言道成功路上荊棘滿途，只有以努力和堅毅不屈的精神才可達致成功。美國第六任總統約翰·亞當斯 (John Quincy Adams) 深信「只要憑著堅忍和不屈不撓的精神，必可突破困難，消除路上的險阻」。我過往三十多年的工作經驗，正好見證了亞當斯總統的信念。透過不斷的忍耐和堅毅不屈的精神，我成功偵破了無數宗複雜的案件，並完成了多項艱巨的工作。

在人生旅程中，我們難免會犯錯，遭遇失敗、困難和不濟的時刻。很多時候，失敗的人並非因其能力稍遜於人，而是在遇上逆境時，不能積極面對而選擇放棄。須知道我們可從錯誤中成長，累積失敗的經驗，自強不息，以迎接新的挑戰。對我而言，失敗乃成功之母，是成功進程的必經階段。在這方面，我不得不佩服前英國首相邱吉爾 (Winston Churchill) 那「成功莫過於在不斷的失敗中，仍絕不放棄、不減熱誠」的智慧。

我深信除非我們放棄嘗試，否則並不存在失敗。大家應緊記的是，每項成功克服的挑戰都會增強你的自信心，而每個突破了的困難都會加強你的能力，以邁向更高的目標。

誠信

長久以來，誠信都是香港海關賴以達成執法目標和完成部門使命的首要因素之

一。為確保員工能正確地行使其法定權力和無私地履行職責，香港海關最重視員工的誠信。

事實上，誠信對每個機構都極為重要。如果員工是公司最重要的財產，那麼誠信就是員工首要的個人素質。美國第三任總統，也是美國獨立宣言的作者湯瑪斯·傑佛遜 (Thomas Jefferson) 曾說過：「當評審一個人在公與在私的價值時，絕對的誠信是首要的考慮因素，其個人的學習能力與天賦只為次要。」聞名遐邇的暢銷書籍情緒智商 (Emotional Intelligence) 的作者丹尼爾·高曼 (Daniel Goleman) 亦指出：「一個人的公信力量源於誠信，而在工作上的認受性，則在於讓別人知道其堅守的原則與價值觀，以及有關動機和感受，並持之以恆去貫徹這些標準。」誠信乃工作上突顯優秀表現的元素；相反，缺乏誠信則無法在工作上建立互信。欠缺誠信的員工，往往會因一己私利而違反機構的守則，罔顧機構的利益。這正是成功和出色的機構總裁，為何每每會以誠信作為聘請員工，或提升人員出任經理和高級職員的先決條件。

(轉下頁)



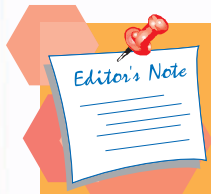
海柏

二〇〇八年八月號 • (第十三期)

推廣健康生活及員工誠信工作小組出版
編輯部：香港中環統一碼頭道三十八號
海港政府大樓二十五樓

電話：2852 3433 傳真：2815 3558

版權所有



相言

最近公務員事務局發放的資料顯示，根據現時公務員體系的情況，預期退休公務員的人數在未來15年會穩步上升，由過去五個年度(即2003-04年度至2007-08年度)的3,000人退休，增至其後五個年度的3,400人，而高峰期將在2018-19年度至2022-23年度出現，

即每年平均約有7,100名公務員退休。對於年輕的同事來說，退休似乎是遙不可及的事，但實情是每個人都有退休的一天。如果能夠於在職時期作出適當的投資，審慎理財，退休之後便可以繼續安享優質愉快的生活，而大多數人認為必需的條件是：健康的體魄、足夠的退休金、擁有自己的房屋、和諧的家庭生活及有生活寄托等。要具備以上條件，就要趁年輕時為自己定下理財目標，信步前行。

在今期，前副關長黃秀培先生會和我們

分享他作為倡導誠信督導委員會主席，如何在近三數年間推動並鞏固香港海關的員工誠信文化，以及制定持續推廣廉潔文化的策略和行動計劃；他更娓娓道出在推展有關工作時所遇到的困難和體會，並分享他對實踐誠信領導的真知灼見。香港海關是第一批參與推行廉潔守正計劃的部門之一，經過多年的努力，部門已培養人員的專業操守，維持他們廉潔守正的文化。

其實，「誠信」已經不知不覺地融入了我們的生活，當我們買東西時，會揀選一些

可靠的店舖光顧；近年來拍賣網站也加入了「誠信」的元素，在一些流行的拍賣網站，賣家的「誠信度」會跟他們售賣的物品同時標示在網頁上，買家在購買物品時也將賣家的誠信列入考慮因素，如果各賣家售賣的物品價格相若，誠信差的賣家往往會先被摒諸門外。

面對近期多個政府部門洩露機密資料的事件，部門的電腦分析及應變小組也會在今期向大家道出有關軟件如何運作，以及查驗自己的電腦是否存在該軟件的方法。

養心修身的退休之道

郭楊美琪 (Madam Maggie Young) 是前機場科總指揮官，筆者有幸能與已退休五年多的Madam暢談她的退休生活，以及重投事業迎接各項新挑戰的樂趣，藉此與同事分享她的閱歷及寶貴經驗。

「說到退而不休，我不得不提我於80年代參加了一個在澳洲舉行的行政管理課程，當年有位教授講了一句令我印象深刻的說話，那就是我們要盡早計劃退休的生活。」Madam徐徐憶起在海關工作的往事。



Madam與海關同事及其作品拍照留念。



就是這個十分合時的啟示，Madam在思考探索她退休後的動靜態興趣時，發揮其插花的天份，繼續開班授徒，並積極進修有關插花的知識，同時又學習繪畫中國畫，從此插花及繪畫便成為其靜態的興趣。在動態方面，她以太極作

為強身健體的活動。時至今天，她每天也會早起練習太極。在退休後，她更將興趣擴展至其他運動，例如舞劍及跳社交舞等。就在她享受這種動、靜合璧的退休生活，並忙於跟隨丈夫講學及外遊兩年多之際，Madam被一國際民航組織——國際機場協會 (Airports Council International, 簡稱“ACI”) 羅致出任亞洲太平洋區域總監一職。正當她躊躇是否接受這個重投職場的新挑戰時，跟她學習插花的海關同事們積極鼓勵她，並一致地道：

「Madam，妳應當接受這個挑戰，妳要衝出香港嘛！」就是這股激勵，Madam再次踏足國際民航業界，展開她個人事業的新篇章。Madam不忘借鏡香港海關的優秀制度及豐富經驗，提升這個國際機構的整體效益，例如完善其檔案儲存系統，以及考慮引入署任職級制度，以期更有效支援機構運作。現在她最希望能做到的，是幫助興建及改善國內的機場系統，提升它們的營運管理水平，與國際接軌。

最後，Madam不忘以機場科的格言鼓勵同事：「勤學習、尋改進、求最好」，作為工作甚或人生的座右銘，使在職及退休生活都能變得更充實及豐富。

受訪人物：前海關總監督 郭楊美琪
訪問：督察李寶枝

退而不休

提起「海關學堂……PT教官……習武之人」，你會聯想到誰？相信大家會異口同聲說：李明智 (李哥)——他在學堂任教多年，裡裡外外都是一個「功夫人」，形象太鮮明了。

前無古人，後無來者

回首三十六年海關工作，李哥娓娓道來：「我1970年加入海關，當時叫緝私隊；1973年調派到學堂當舍監及教授柔道，那時學堂還是在觀塘月華街；直至1974年，學堂才搬到大欖涌現址。初時人手少，我一人要負責早操、步操、燒槍、體能、游泳、拯溺、獨木舟、柔道等訓練。後來課程不斷轉變，最後我主要負責自衛術、使用胡椒噴霧、警棍及手扣指令、徒手控制戰術等訓練課程。退休前五年，開始編寫《徒手控制戰術訓練課程》的《教練指南》、《學員手冊》，並把動作錄成光碟；礙於時間不足，退休前只能完成《教練指南》這部份，實在有點遺憾。」

把壓力轉化成力量

不少人對於刻板的工作感到厭倦，李哥又怎樣形容自己三十多年的學堂工作呢？壓力又如何？他笑了笑，爽快直言：「或許別人看我當PT教官駕輕就熟，沒什麼難度，但背後我嚴格要求自己保持一副好身手、好身段，以樂觀態度面對工作，時刻表現敬業樂業的精神，彰顯海關學堂專業形象，當中付出的心力殊不簡單，不足為外人

道。」

「我從來也不覺得工作沉悶，每天都是新挑戰。面對不同職級的同事，有不同的問題和要求，壓力來自人與人的溝通技巧。卅多年在這個崗位上不斷磨練，我學懂把壓力轉化成力量。」

「我一直活得很快樂，從不讓壓力囤積。做每件事之前必經過細心觀察，不斷思考應對方法；碰了釘便認真反省，下次又重新觀察—思考—反省，不斷重覆運作，我待人處事的思考模式就這樣經年累月鍛鍊出來。」

我只想他健康快樂地長大

李哥育有一子，今年十八歲，現留學英國。他的教子心得彷彿是老生常談，但又很值得各位為人父母的同事細味。「我從不主張責備孩子。當孩子犯錯時，若無傷大雅就不要太勞氣；當他碰傷頭，不要罵，只需問他痛不痛，孩子感受到你的愛，自會反省，下次學乖了；若你只顧責罵，他隻會有情緒反應，什麼教訓都聽不進耳，下次依然故我，因為他當時最需要的是安慰，不是痛罵。」也曾聽說孩子在充滿愛的環境下長大，會孕育出一顆善良的心，正面和積極面對人生。所以，若是真的為孩子著想，家長要學習在怒火中燒之際也能好好控制情緒。

「孩子在香港完成中一後才送他到英國讀書，因為只有在這個時候，他既有中文基礎，亦易吸收英文文法、口音；心智較成

熟，懂得照顧自己；兼且孩子剛發育，中國血統加外國水土有助骨架更健碩，膚色混合得來更有獨特氣質。……同時，我非常鼓勵孩子除學科外，要有『一體一藝』作均衡發展。他自己選擇了跆拳道和聖詩班，前者可讓他以參加奧運為奮鬥最終目標；後者可讓他參與群體生活，有機會到世界各地表演，豐富人生閱歷。」父母愛子之心無微不至，盡心盡力在每件事情上為孩子打點一切，引領他踏上康莊大道，愛之無量可見一斑。

退而不休

李哥自幼習武，加入海關前一兩年已開始教授詠春；這數十年來一直鑽研武術，除詠春外，還有太極和氣功。同時，他亦不斷進修、考取武術教練執照、獲取相關資歷、到國內交流等。退休後他的生活又如何呢？李哥簡明地說：「退休生活非常簡單——每天定時練功，上茶樓一盅兩件，閒來閱讀拾趣；現在亦有私人教授太極、詠春和氣功，非常樂在其中。」

談及閱讀，李哥語重心長告訴我：「太極和氣功，博大精深，能鑽研其中，畢生受用。太極源於中國有二千多年歷史的道教，翻閱《易經》和陰陽學書籍、逛逛道觀已是樂不可支。與氣功相關的知識就更廣泛：哲學、天文、地理、宗教、化學、物理樣樣齊，精通氣功已是半個中醫師了。光是看書已使我的退休生活很充實。」只是三言兩語，輕描淡寫，已深深感到他的武術世界

(接第一頁)

終生學習

在《從行動中學習》(Learning in Action) 一書內，美國哈佛大學教授大衛·加文 (David Garvin) 寫道：「學習乃重要的人生經驗，是每個人在生命中必做的事。」根據一項研究，70年代初的美國成年人，平均每年都參加至少一項學習課程。

在這瞬息萬變、資訊發達與經濟迅速轉型的年代，持續學習就更是個人與機構得以與時並進，保持競爭力，以迎接新挑戰的不二法門。以我自己為例，在過往三十多年，便不斷以官方或私人身份，就多個範疇，包括調查技巧、行動策劃、法例知識、管理技巧、人力資源發展、溝通技巧、談判策略、領導才能、財務管理和公共行政等方面，參與了各式各樣的培訓課程和研討會。我近期參與的培訓課程，就是於51歲時，在美國哈佛大學舉辦的「高級行政管理課程」。

在現今資訊以倍速發展的社會，一張文憑或大學畢業證書，已再不能暢通無阻地為各位打開成功之門。在沒有獲取新知識或新技術的情況下，人們想轉換工作亦倍加困難。因此，只有透過持續和終生學習才可以與時並進，在這個以資訊為本的年代紮根成長，迎接新挑戰。

結語

總括而言，興趣、積極投入、團隊精神、堅毅不屈和終生學習均是最基本但又能致勝的關鍵因素。這些因素助我成功拓展事業，相信亦必有助大家日後的發展。



2004年李明智獲頒香港海關榮譽獎章。

是海闊天空，遨翔宇宙間。

「練功、閱讀以外，所有時間全給予太太。退休後的十年是『黃金十年』：有精神力量、空餘時間和經濟支持，所以我希望能在這段時間與太太好好相處。平日她上班下班我也管接送，放假便一同跑步、行山，參加長、短線旅行團四處遊歷。」看李哥還是那麼矯捷，亦懂養生之道，相信他的退休黃金期必定不只十年。想退休後擁有『黃金十年……廿年……』？從今天起就要多做運動、奉行健康生活、積極計劃未來、樂觀面對人生吧！

(轉下頁)



路。」

生活，於是毅然踏上中醫的路。」

徐Sir表示在考慮退休時，經濟上有一定的壓力。「自己是家庭收入的支柱，加上三個兒子還在學，經濟上有一定的負擔。我並沒有像其他人投資股票或外幣，所有積蓄都是自己儲起來的。我計算過退休金及積蓄，加上成為執業的中醫師，相信可以應付餘下來的生活，於是毅然踏上中醫的路。」

徐Sir表示在考慮退休時，經濟上有一定的壓力。「自己是家庭收入的支柱，加上三個兒子還在學，經濟上有一定的負擔。我並沒有像其他人投資股票或外幣，所有積蓄都是自己儲起來的。我計算過退休金及積蓄，加上成為執業的中醫師，相信可以應付餘下來的生活，於是毅然踏上中醫的路。」

從同事口中得知，我們有位退休的同事已成為註冊的中醫師，心中感到無限興奮。藉這次訪問，要知道他如何持之以恆去實踐自己的理想。前貿易管制主任徐文龍先生於二零零三年參加政府第二期自願退休計劃，並於二零零五年一月份退休。但他並沒有選擇休閒的退休生活，反而開始人生另一個階段，成為中醫師。

徐Sir表示從小便對中醫學有濃厚的興趣。「早於十四歲的時候，我便開始閱讀一些中醫藥的書籍，之後又進修中醫師公會所開辦的一些醫學課程。直到八十年代後期，得知國內福建廈門大學海外教學學院開辦中醫全科學位課程，於是立即報讀。」

徐Sir於兩年前在粉嶺開設中醫診所，自己亦改稱為徐澤仁。他表示要將所學的醫術去服務窮苦大眾。「我行醫的忠旨：應診費用全免，只收藥費，逢星期日贈醫贈藥，而且清貧酌減，希望幫助一些有需要的人，但當然只接受預約的應診。」另外徐Sir亦是政府認可的華夏書院中醫學院培訓部臨床客席講師。「我希望能夠將自己所學的心得，與下一代有心學習醫術的學員分享。」徐Sir不會因工作而忽略自己身心的健康，他表示平日只會在早上及晚間應診，下午爭取時間休息或作適當運動等。「自己已到了退休的年齡，當然不可勞累過度，這有違中醫的本意：作息有時。」

徐Sir能夠從執法改為行醫，可見他從沒有因自己早年選擇了海關的工作而放棄自己的興趣。他不單在海關的工作崗位盡忠職守，並且不斷努力去鑽研中醫學術，為自己的人生定了崇高目標，到今日見証自己努力的成功，實在是後輩學習的榜樣。

受訪人物：前貿易管制主任 徐文龍

訪問：助理貿易管制主任 孫志傑
助理貿易管制主任 區而俊

努力不懈！實現理想！

(接第二頁)

拳理人生

李哥習武多年，領悟出不少人生道理，以下轉述其中點滴與大家分享：

「靜－能生智」——當面對難關、與別人發生衝突時，先要放下情緒，只有「靜」、「定」，人才生「智慧」，以清晰頭腦評估情況；若事情不可為，或只是意氣之爭，便應理智地「放下」。

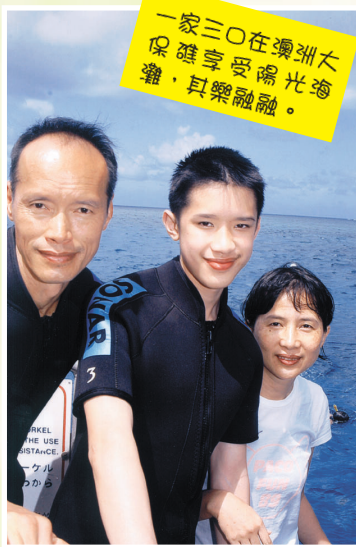
「內氣外發，外氣內收」－本意是將內裡能量發放出來，騰出空間，吸收宇宙間的能量；隱喻人要適當地將腦袋「抽空」，以吸收新知識，讓新舊知識融合，兼收並蓄，在內裡製造新能量。這樣，人的胸襟擴闊了，與人溝通自然更和諧。

「捨近圖遠」－有些人打拳時只顧進攻對方要害位置；其實，當他用手擋時，捉著他的手不是更近更易嗎？隱喻：人往往只執著於追求遙不可及的東西，卻忽略了眼前一些可觸及的東西，或可達成的目標。李哥笑言：「我只會做能力所及的事情，不作空想，亦不貪圖僥倖達到能力不逮的目標，不浪費一分一秒，所以從來不覺得時間不夠用。」

結語

訪問臨近尾聲，李哥勉勵海關同事說：「遇困境要憑意志，積極樂觀地面對，不自怨自艾，勇敢站起來迎接挑戰；人生哀樂悲喜，一切視乎他的思維。」對的，快樂是一個選擇，不是命運使然。現在就告訴自己：「我一選一擇一快一樂！」

受訪人物：前總關員 李民智
訪問及撰文：高級督察 簡潔嫦



「未雨綢繆！謹慎的計劃！」

大部分人認為準備退休生活是複雜的事情，既要計算自己的退休金是否足夠退休後的生活，又要計劃自己怎樣過退休後的生活，又有些人認為退休生活將會變得平淡乏味。今次難得有機會訪問將於今年十一月開展退休生活的貿易管制主任陳柱光，看看他怎樣預備自己的退休生活。

現職一般調查及制度科，戰略貿易調查課的柱光，早於2005年末已開始為自己的退休作打算，他說：「約在2005年底，知道自己會在2007年1月獲得Full Pension，加上在澳洲讀書的兒子將於明年大學畢業，經同家人商量後，覺得是時候退下來，去做一些自己一直有興趣做的事情。」

至於財政上的安排，柱光表示自己並不是早有計劃的。「其實我不及某些同事，善於投資以預備自己的退休生活。我一直以儲蓄為將來作準備，雖然數目不多，但足夠供應兒子大學學費及生活。另外，現時的醫療費用不斷提高，自己亦有適當保額的醫療保險以保障將來。」

柱光表示：「其實如何才算足夠退休生活，每個人的定義都不同。我自己是個簡樸的人，只要一家人活得快樂，物質的多寡並不太重要，但當然亦不可要為將來生活擔憂啦！」

就退休後的生活，柱光表示閒時都有參與義務工作。「我近年參加自己中學校友會所舉辦的『師友計劃』，這個計劃以類似師徒訓練的方式，幫助一班師弟參與義工及投入社會服務，對新一代青年人有正面影響。」「另外我亦有參加國內的苗圃行動，幫助國內有需要的人。其實我計劃了在明年參加一個慈善機構在四川舉辦的學生教育活動，幫助國內無書讀的小朋友，但由於發生四川地震，善後工作未明朗，計劃可能要延遲。」

柱光除了熱心投入義工工作外，亦熱愛攝影，曾於攝影比賽得獎。「我學攝影將近三十年，雖然不是高手，但自己的作品曾於2006年某攝影學會的展覽中展出及在比賽中得獎，都帶給我相當大的滿足感。」

從柱光Sir的訪問中，我學習到應在自己年輕時培養



審慎理財的習慣，以備不時之需，把生命集點放在有意義的事上，定好你的目標，並且每一天向此目標邁進，到年老時自會為收成而驚喜。

受訪人物：貿易管制主任 陳柱光
訪問：助理貿易管制主任 孫志傑
助理貿易管制主任 區而俊

服務社會・真誠待人・放開懷抱・無憂無慮

海關退休人員協會（以下簡稱協會）於1998年成立，宗旨乃維護會員成為退休公務員後的應享利益，促進會員間的友誼聯繫，以及致力增加會員的福利。就本期海柏以「退而不休」為專題，更適逢今年是協會成立十周年紀念，最好不過的便是為協會做一趟專訪了。

為退休人員協會做專訪，怎能不把協會主席，綽號「威哥」的前監督陳振威sir 找來訪問一下？

聲如洪鐘・廣受愛戴

訪問當天過了午飯時間不久，高級官員會所的職員正在靜靜的收拾和清潔地方。忽從背後傳來陣陣歡笑聲，還有一把非常響亮的聲音，一聽而知，是聲如洪鐘的陳sir了。原來陳sir一到達林士街停車場大廈，便忙得不可開交，因為打從地下乘搭升降機開始，他便一直忙著與舊同事打招呼。差不多所有路經的同事都會停下來，跟陳sir噓寒問暖一番，聚聚舊、說說近況。陳sir受歡迎和愛戴的程度，可見一斑。我硬著頭皮，好不容易才能夠把陳sir「挾持」到一個較為「僻靜」的地方，好讓這個訪問得以順利展開。

協會的誕生

陳sir憶起，當初計劃成立一個退休人員協會時，實有賴一群熱心的退休和行將退休人員支持。他們本著為部門與退休人員，以及退休人員與退休人員之間建立更密切和有效的聯繫的精神，致力為協會的誕生而努力。當時得到部門的大力協助，派發問卷，蒐集同事對成立該會的意見。結果反應非常踴躍，有百多位退休人員表示有興趣成為會員，為這個組織的成立打了一口強心針。而更令人鼓舞的，是有近60位現職和退休人員表示有興趣參與籌組協會的工作。這樣，在一呼百應之下，協會很快便順利誕生。在此，陳sir亦特別借海柏的小空間向部隊行政科員工關係及福利小組（下稱小組）的同事致意，因為一直以來，協會都是以小組的地址作為通訊地址，以便與會員、部門和外界溝通，小組的同事亦為協會提供聯絡和協調的服務。

協會活動・有動有靜

接著，陳sir向我娓娓道出退休人員協會所舉辦的活動。協會的「重頭戲」是每年8月左右舉行的周年紀念。適逢今年是協會成立的第十個年頭，周年紀念的節目一

定會非常豐富，各位有興趣參與的同事／退休人員可要留意啊！

除了每年的「重頭戲」外，協會還會舉辦新春和夏日聯歡會，使各會員一年下來，都有機會可以聚首一堂，把盞言歡。至於動的一面，協會每年都會舉辦兩次本地遊，以及一至兩次外遊，最近一次外遊在本年二月舉行，會員們三天兩夜暢遊廣東德慶蟠龍峽，報名也非常踴躍呢！原來協會舉辦了這麼多的活動，究竟現職海關人員可以參與嗎？答案是可以的，不過，優先權當然會給予會員；而且會員可獲得協會的資助，非會員便要

聚首何文田

談到資助，陳sir向我說了一個故事。原來早於1970年，已有一些「自發」的定期聯誼活動供海關舊同事參加。有一位劉姓的舊海關人員，自1970年已開始安排舊同事於每月第一個星期五晚，在何文田一酒家聚餐，聯絡感情。多年來深得舊同事的歡迎和支持。鑑於此活動推行多年，饒有意義，協會於是決定贊助此活動，使會員能夠以更優惠的價錢，享受每月一次的聚餐。

談到協會的會務大計，陳sir說，雖然協會成立已有十年光景，會員數目亦達400多名，但是協會還是很需要各現職和退休同事多多支持，會務才能得以繼續和發展；此外，協會更會積極開拓更多財源，為會員爭取更多福利。

談過會務，話題一轉，向陳sir「埋手」，討個退休生活錦囊，與海柏讀者分享分享。

退而不休・服務社會

陳sir於2002年退休，然而，這六年來，他並沒有停下服務社會的腳步。原來他參與了不少義務工作，服務社會、回饋社會。他曾參與或仍有參與的義務工作包括：

- * 參與善導會輔導嫌疑罪犯及其家人的工作；
- * 在長者中心為長者閱讀報章；
- * 為視障人士福音中心審閱文稿；
- * 擔任機場大使，為旅客解答疑難；和
- * 參與交通安全隊的管理工作等等。

他說：「退休後，我有更多時間投入義工行列。人不可以停下來甚麼事也不幹，不然的話，無論在精神

上、身體上和心境上都會很容易衰老。多點參與義務工作，不但可以回饋社會，幫助有需要的人，而且還可以認識更多新朋友，擴闊社交圈子，避免把自己困在孤獨的世界裏。我是一個無憂無慮的人，不是我沒有遇到各種難題，只是我會以平常心處理各種困難，以樂觀、真誠的態度面對各種不可預知的事。只要看得透、放得下、待人以誠，世間上沒有甚麼不能解決的事，這就是我生活得無憂無慮的原因。」積極樂觀，服務社會，待人以誠，是陳sir的座右銘。

恆常運動・心境開朗

另外，陳sir亦是體育健將。還記得他退休前數年，仍有參加毅行者賽事。陳sir說：「是啊，我現在保持恆常運動，但都是較為靜態的，例如打太極、行山和緩步跑，畢竟年紀大了，不適合做太劇烈的運動。總而言之，要飲食均衡、勤做運動和保持心境開朗。」

為退休早作準備

至於理財方面，陳sir給予我們的忠告，是要盡早為自己的退休生活做好準備；越早為自己做好準備，擬定計劃，到真正退休時便不會徬徨無助，失去方向。投資方面要踏踏實實，不投機，更不會冒高風險，一字戒之曰貪！

後記：跟陳sir做訪問，期間他的手電響過不下四、五遍，看來他絕不像一位退休人士。除了不斷有路過的同事跟他問好外，連會所餐廳的上下人員也過來跟他打招呼，陳sir的魄力、口才和公關手腕，實在叫人大開眼界。退休人員協會在他的領導下，會務必定蒸蒸日上。在此謹祝陳sir身體健康，協會會務更上一層樓！

受訪人物：海關退休人員協會主席 陳振威
訪問：高級督察 胡仁傑

三位退而不休 自得其樂 的生活哲學

所謂「十年人事幾番新」，昔日類拍的同事不少已相繼退休了。由於工作關係，他們的退休通知書都會送到我手上。回想當日我初出茅廬，他們仿如我的「盲公仔」，無私地和我分享寶貴的工作經驗，我從他們身上還學懂一些做人的道理。碰巧今期的主題為退休生活，讓我向大家介紹三位退休同事的近況。即使你未屆退休之齡，相信也可以從中得到啟發。

早計劃早收成

「偉哥」一向彬彬有禮，每位曾和他共事的後輩都會視他亦師亦友。他的女兒早已出嫁，由於他理財有道，多年來的投資和積蓄足以讓兩口子過著安逸的退休生活。他不愛投機，只作穩健的定額投資。早在十多年前，他已投資藍籌股和債券，賺取穩定的回報。即使本港經濟飽受亞洲金融風暴、6·29事件和沙士的沉重打擊，他的投資回報也超過20%。由此可見，長線投資可抵禦短期的市場波幅，特別是行將退休的同事不應承受太高風險。

現在他喜愛種花、與太太外遊，閒時亦會相約三五知己聚舊。他說：「要過這種寫意的退休生活，一定要及早計劃，一個人為工作營役役半生，不免長期處於緊張狀態，退休後一下子要把生活節奏減慢，身體未必立刻適應得來，還有機會出現毛病，所以退休前三至五年應開始放慢生活節奏，並計劃日後的生活。」

從做飯覺悟人生

「明哥」是一名運動健將，他最喜愛長跑。退休前他習慣一星期跑一至兩次十公里的路段。退休後，他把次數增加至一星期三。奧運將至，他更會親赴北京觀賞某些賽事。他樂道：「運動使我覺得更年輕，加速新陳代謝，保持理想的體魄和體態，畢竟肥胖對身體無

益。一方面要『減食』，另一方面亦要堅持做適量的運動。」

動靜皆宜的他在退休後一嚐「入廚」滋味，從做菜的過程中覺悟團隊合作的重要。由「買菜」至「上碟」的工序都由他一手包辦。過程中，他要「格價」、「清洗」、「斬件」、「睇火」和「調味」，讓他想起當年做便裝調查工作時與上司和下屬合作無間的美好回憶。隊員扮演不同角色，通過默契和信任，把一宗又一宗的案件順利完成。他試過多次自己「一腳踢」後，便和太太一起入廚，當中嘗遍不少久違的樂趣。

人老、心不老

「華哥」退休已有四年多了，退休前他一向喜愛周遊列國，感受異國的文化 and 景致。為了保留美好的風景，他拿著笨重的相機四出拍照。退休後，他決定自行描繪美景——學習山水畫。他坦言：「學習山水畫的確不容易，色澤的稀釋、畫筆的粗幼、落墨的力度都會影響效果。」他喜愛欣賞名家黃永玉的作品，更開始鑽研中國文學和歷史，務求提高構圖的能力。

他認為：「退休要做到人老、心不老，我的求知慾比年輕時更強，致使我能以新角度來看人生百態。」

綜觀三位舊同事的退休生活，他們都摘取了半生努力得來的果實，過著優游自在的日子。他們都有幾個共通點：一、退休後從生活小節中感悟人生道理。二、退休前無論在心理或財務上都有妥善的準備。三、退休生活縱使平淡卻找到箇中趣味和家人分享。

其實人生不一定要追求名利和物質，心靈富足才是最寶貴的永恒的資產。他們的言行為下一代樹立了良好的榜樣。那種「退而不休、自得其樂」的生活模式真教人羨慕不已。

督察李振東



小知識

平均成本法

平均成本法是一種審慎的理財技巧，投資者不計單位價格，以固定金額作定期投資，遇上價格偏低時，投資者便可以購入更多單位，而價格高時則購入較少單位。透過平均成本法，長遠來說可將單位的成本拉勻，緩和短期市場波動對投資的影響。

退休需要計算機

明白自己的退休需要，有助制訂更理想的投資策略，請瀏覽強制性公積金計劃管理局網址：

http://www.mpfa.org.hk/tc_chi/mpf_edu/mpf_edu_cal/mpf_edu_cal.html

資料轉載自強制性公積金計劃管理局

其中一位接受訪問的同事指出，及早向孩子灌輸健康的理財概念和儲蓄習慣，亦是良好的個人財務管理。在成長的路上，孩子必然會經歷不同的轉捩點，而每個階段都潛藏着「危」與「機」。如能做到臨危不亂，處變不驚，冷靜地把握每一個機會，便可以化危為機，這便是需要學習的理財智慧。比方說，對於已成年的子女，父母應鼓勵他們自創新天地，並從旁給

予指導和在經濟上給予合理的支持！但更重要的，是要讓他們明白儲蓄的重要，因為沒有基本的資產，便談不上建立可持續的創富機制！如果要在競爭激烈的社會裏站穩腳根，審慎而理智的投資計劃，對他們的前途影響尤鉅。作為父母，應引領他們投資在回報率合理而又穩健的項目上，如不慎涉及負債的投資組合，便要仔細考慮應否撤離。除了透過互相投資，把整個家庭的財富鞏固起來，更可藉著良好的家庭「財政管理」，增強成員之間的親厚感及凝聚力。

每位同事在退休前或多或少都有一定的理財計劃，綜觀幾位退休及準備退休同事的意見，個人財務管理是一個非常重要的課題。個人財務管理出現問題的根源，並不在於一個人收入多少，關鍵在於他對金錢管理的概念與有否實行合適的投資計劃，因為現時的個人消費模式和習慣，絕對是將來貧富的指標，所以懂得運用手上的資源創造財富，才是長遠的理財目標。穩健的財政狀況，可以孕育出個人與家庭和同事之間的和諧關係；彼此之間有了信任，方能「安居、樂業」。

初嘗經濟獨立的上班一族，最容易受潮流和個人主義的消費模式影響而迷失方向。以公務員為例，因我們入息穩定，往往忽略儲蓄的重要性。但是人生無常，難免會遇上突如其來的開支，到時便要以高息借款，招致資金成本超出預算而無力償還的風險。因此穩健理財是必要的，除了是個人財務管理的學問外，若能與家人一同策劃，更可收雙得益彰的效果！

退休對30、40歲的同事來說可能還是很遠，更何況是那些剛入職的同事，然而中文大學工商管理學院副院長及財務系蘇偉文副教授在第十期海柏曾指出：「每個人都應及早開始退休計劃，最好由投身社會工作一刻開始，以享複息回報之效。長期定期儲蓄，金額不需龐大，但要持之以恆，讓本金與利息不斷滾存，到退休之年，便可造就一筆可觀財富。」

未雨綢繆一 公務員公積金計劃

自1999年政府取消了公務員長俸制之後，退休生活對新入職的同事來說，並非到了將近退下陣線的最後幾年才開始構思。如要好好『退下來休息』，就不得不打從現在開始，為個人財政進行籌劃。

自2005年部門恢復招聘人手後，第一批招聘的同事將於今年七月起，陸續由試用轉為長期聘用制。除了名義上轉變外，由試用期轉為長期聘用制的同事將會獲邀參加公務員公積金（公積金）計劃，以替代他們現時的強積金(MPF)計劃。

公積金計劃是一項退休福利制度，適用於在2000年6月或之後按新公務員入職條款受聘，而其後轉為新長期聘用條款的公務員。在公積金計劃下，政府的供款率包括強制性供款及自願性供款，將根據僱員的服務年資，按累進的供款比率表，由基本薪金的5%遞增至25%。

政府對公積金計劃作出的供款，包括強制性及自願性供款，按累進供款率計算如下：

員工按公務員條款受聘並完成的無間斷服務年期	按員工實任職級基本薪金的比率計算的政府供款率
3年以下	5%
3年至15年以下	15%
15年至20年以下	17%
20年至25年以下	20%
25年至30年以下	22%
30年或以上	25%

此外，紀律部隊人員將會額外獲得特別紀律部隊供款（特別供款），佔基本薪金2.5%，以反映他們大部分的退休年齡為55歲，較一般文職人員的60歲退休年齡為早。當公務員服務滿10年後，政府所作出的自願性供款和累積利益將全部歸屬該員；服務不足10年者，則不能享有任何利益。特別供款和所累積的福利，是當有關人員年滿55歲時才完全歸屬他。未滿55歲，不能享有歸屬權，此安排有助加強紀律部隊的穩定性。

同事在轉為長期聘用制前，會獲安排參加由公務員事務局舉辦的公積金計劃講座，以便了解計劃的安排。如對公積金計劃有任何問題，可向人事部查詢。

資料來源：公務員事務局
撰文：見習督察張惠雯

Growing up or Growing old?

開學的第一天，教授自我介紹後，要每位同學主動去結交一位新朋友。

當我站起來環視四週時，有人輕輕拍我的肩膀。我轉過頭，看見一位滿臉皺紋、個子矮小的老婦人對著我微笑，那笑容光亮璀璨。她說：「嗨！帥哥，我叫蘿絲，今年87歲。我可以抱你一下嗎？」我笑起來，熱切的答道：「當然可以」，她果真緊緊地將我抱個滿懷。

我開玩笑的問她：「你年紀這麼小，怎麼就來上大學了？」她也調皮的回答道：「我準備來這釣個金龜婿，生幾個孩子，然後退休去雲遊四海。」此話當真？我明知故問。我很好奇，到底是何動機，促使她年屆古稀，還來唸大學。

她告訴我說：「我一直夢想要受大學教育，如今終於得償宿願。」下課後，我們散步到學生聯合大樓，兩人分享了巧克力奶昔。從此我們成了摯友。

往後三個月的每一天，我們總是一起離開教室，天南地北的聊個沒完。她活像一部「時光機器、歷史辭典、食譜、笑話集」，將智慧和經驗與我分享，而我總是聽得津津有味。

一個學年下來，蘿絲成了學校鼎鼎大名的人物。不論走到何處，她總能輕易的結交到新朋友。她經常打扮得漂漂亮亮的，陶醉

在同學們對她的關注中。

學期結束時，蘿絲應邀到我們為足球隊舉辦的晚宴中演講。我永難忘懷的是當晚她賜予我們的珍貴禮物。

主持人介紹她給聽眾之後，她碎步走向講台，正要開始演講時，她手中的講稿不慎掉落地上。

有幾秒鐘時間，她顯得有點懊惱和靦腆，不過立刻就幽默地對著麥克風淡淡的說：「真抱歉，我最近老喜歡掉東西，剛剛我本想喝杯啤酒壯膽，卻喝了威士忌，沒想到那玩意兒簡直要我的命。」

「看來我是記不得事先準備的講稿了，那我就講自己最熟悉的事情吧！」在大家的笑聲中，她清了一下喉嚨，然後開始說：「我們不是因為年老而停止玩樂，我們是因停止玩樂才會變老。只有一個秘訣能使人青春永駐，快樂成功。就是你們必須經常笑口常開，幽默風趣；你們必須時時懷抱夢想。當你們失去夢想時，你們就形同死亡。上了年紀的人，通常不會因做過的事而後悔；卻常因在年輕時，未曾去做自己想做的事而遺憾。只有心懷悔恨的人，會恐懼死亡。」

那年底，蘿絲終於完成她的大學學業。畢業後一星期，她在睡夢中安祥去世。超過2000名同學參加她的葬禮。

後記

變老和長大之間有很大的差別。任何人都會變老，但不一定每個人都會長大。長大的意思是，你必須不斷在蛻變中找尋成長的機會而善加利用，要活得無怨無悔。

Life is not to count the number of breathings you took but the moments that take your breath away.

撰文：基督教家庭服務中心



海關欖球會

如果你想鍛鍊體格、磨練意志、提升團隊合作精神，同時與一大群志同道合的同事、朋友一起運動，非撞式欖球就是你必然之選。

相信在各位眼中，欖球是一種刺激但暴力的運動，常人勿近。無可否認，欖球運動有較多的身體接觸，較易造成損傷。有見及此，熱心人士發展出非撞式欖球，以拔帶或觸碰代替硬朗的攔截，既保留了傳統欖球的快速及刺激，又有效地減低受傷的機會。

為推廣這項有趣且有益的運動，部門欖球會於本年初成立。得到部門的支持，欖球會的成立過程非常暢順。早在二月中，本會幾位創始成員收到香港欖球總會及警察欖球會的邀請，派隊參與四月十二日舉行的紀律部隊非撞式欖球比賽，遂聯絡香港海關體育及康樂會，提出以部門代表隊名義出賽，並申請成立海關欖球會。申請很快獲得接納，體康會亦立即給予撥款，讓欖球會購置球衣，以應付緊接的比賽。



整個審批過程只消一、二個星期便完成，可見部門對體育活動的支持，使有興趣「埋班」自組體康會屬會的同事得以「以球（欖球）會友」，亦令部門有更多同事參與體康會各類型的運動。

在部門的積極支持下，隊員奮力備戰，進行多課練習，並於四月十二日的紀律部隊非撞式欖球比賽勇取佳績。海關欖球隊先後挫敗懲教處欖球隊及入境處欖球隊。在前香港代表隊成員的關員盧偉帶領下，將士用命，打出賽前部署，成功逼和全場總冠軍「未嚐敗績」的解放軍欖球隊。本隊的唯一一女將亦發揮出色，多次阻止解放軍欖球隊的攻勢，激起全隊士氣。



雖然賽事已暫告一段落，海關欖球會仍持續進行訓練。訓練時間主要為星期一及星期三晚上，場地分別是青衣運動場及太子的大坑東遊樂場。為了吸引更多同事參與這項健康、有趣的運動，海關欖球會將於七月底至八月舉行多次迎新訓練，屆時會向新入門的同事介紹簡單的非撞式欖球知識及基本技巧，歡迎各位同事參與。有興趣之同事，請把你的聯絡電話及電郵地址電郵至 hkcustomsrugby@gmail.com。海關欖球會的幹事會盡快回覆並告之訓練詳情。

講完海關欖球會的成立經過及球隊比賽成績，也該是時候簡單解釋一下非撞式欖球的玩法及規則。這項運動規定球員不能以身體互相衝撞。要得分，進攻球員須持球穿過底線達陣。期間，進攻球員可不限次數向後傳球。防守球員則只能以手輕碰進攻球員身體，以示阻止對方攻勢。被觸碰的進攻球員須從兩腿之間向後傳球給隊友。進攻隊伍如於達陣前被觸碰超過六次，便會失去控球權，兩方隊伍攻守位置要調換。比賽多分上下半場進行，每半場為七分鐘。

海關欖球會

探訪大角咀安老院長者

香港海關義工隊聯同香港海關武術學會於2008年6月21日（星期六）探訪大角咀安老院長者，藉此傳遞「敬老扶貧、關懷老弱」訊息。是次活動由路政署義工服務隊主辦，香港海關武術學會更為長者表演太極及講解保健穴位推拿方法。

社會福利署分別頒發【義務工作嘉許狀】

另外，為表揚香港海關義工隊在2007年積極參與義工服務，社會福利署分別頒發【義務工作嘉許銅狀】給五名香港海關義工隊隊員，而香港海關義工隊則獲得【義務工作嘉許銀狀】。謹代表有關服務機構，多謝各隊員的支持。

加入香港海關義工隊

有興趣加入義工隊的同事，請將資料【（一）姓名/所屬科系（二）電郵地址（三）聯絡電話】傳送到以下電郵地址：
alice_ml_ho@customs.gov.hk 或 rose_wm_mao@customs.gov.hk，便會收到香港海關義工隊的最新消息及義工服務詳情。如有任何查詢，請聯絡督察何美玲（9026 8386）或貿易主任毛慧敏（2852 3246）。

獲社會福利署向義工隊頒發『義務工作嘉許銀狀』的同事是羅玉蘭、鍾鳴、鄧英、李思永及毛慧敏。



香港海關攝影學會

香港海關攝影學會將於2008年9月正式成立。隨着數碼攝影的流行，攝影活動亦越趨普及。本會成立的目的旨在集合一班對攝影藝術有興趣的同事，互相分享交流攝影的心得及經驗。同時藉着舉辦不同的攝影活動、興趣班及相片分享展覽等，向更多同事推廣攝影藝術；以及透過與部門其他康樂會的交流及合作，提升部門著重康體活動的健康形象。

放下繁忙的工作，拿起相機去捕捉身邊的一景一物、一草一木，讓我們透過鏡頭展開洗滌心靈的旅程。攝影學會即將成立，現誠邀各位參加，一同享受攝影的樂趣。有興趣者，請聯絡署助理監督李遠文（8200 4007）或督察洪漢榮（9362 8802）。





武動人心

談起武術，你會聯想起太極、詠春，還是小說裡的《易筋經》及輕功呢？中國武術源遠流長，有幾千年悠久的歷史，在中華民族文化中佔有相當重要的位置，不僅是一種強身健體、自衛助人的運動，而且更與中國的傳統藝術互相融合，成為富有娛樂性的表演活動。舞龍、舞獅，以至舞劍、武打表演，均顯示武術與傳統藝術融合的成果。武術更已成為國際體育項目之一。

香港海關武術學會成立之初，有幸邀請了武術名師－香港武術聯會副會長冼國林師父接受訪問。冼師父精於太極、洪拳、散打及詠春，他是香港首位擁有散打國際級裁判資格的名師，四屆世界武術冠軍周定宇是他的徒弟。印象中擁有『師父』輩份的一定是老成持重、沉默寡言，年齡亦應在花甲之年。可是，冼國林師父使我對『師父』這輩份有另一番體會，他40來歲，神采飛揚，健談開朗，與他交談感覺親切。他是個非一般的師父，擁有工商管理碩士及法律學位，工作上日理萬機，武館內徒孫滿門，公務上更是多個機構的名譽會長。這麼多公職私務在身，他到底如



何運用武術平衡身心？如何在武術中體會做人處事之道？

持之以恆

冼師父出身武林世家，自小開始習武。憶述少年時習武，他感慨地說：「現今年青人不像我們以前那樣，吃得苦、捱得打，物質享受豐富了，但意志及毅力卻薄弱了。」冼師父表示多年的武術練習，使他體會到做人處事之道就是持之以恆。習武的先決條件是恆心加毅力，這不單是他習武的座右銘，更是他做事的方針。冼師父謂：「中國武術門派繁多，外家內家及南拳北腿等，每個門派的武術都博大精深，少一點恆心及毅力也無法領會當中真理。」

另外，凡事都抱著求真的態度不恥下問，亦是冼師父做事成功之道。冼師父打個比喻說：「在習武過程中，師父會對徒弟教授不同招式，身為徒弟的除了用心學習外，亦應嘗試多向性發問，才能掌握每個招式背後的道理，從而融會貫通。」他對學問的追求從沒減少，已在事業高峰的他，為了突破自己，

毅然放棄高薪厚職，遠赴英國修讀法律課程。兩年後，他學成歸來，再創一番事業。

在人生的路上，他嚐過起跌，正如他所說：「玩出味道，甜或苦都是一種體會。」他勉勵海關同事，做每件事情都應抱著事事求真及持之以恆的態度，切勿半途而廢。

武動人心

練習武術，既能修身，亦能修心。冼師父開設武館，把自己所學免費授徒。他成立慈善基金，籌集善款幫助有需要人士，近期他亦籌集善款幫助受地震影響的四川同胞。冼師父待人處事的態度直接影響了他的一眾徒兒，他鼓勵徒兒把武術帶出武館，進入人群。他的徒兒不乏專業人士及高級行政人員，在他的推動下，他們走入社區，為社區提供義工服務，免費教授太極、詠春等武術給老人家及小童。施比受更有福，冼師父透過武術感動人心。人性的光輝有時並非要到艱難時刻才得到彰顯，日常生活已可體現處處有情。

全方位身心鍛煉

冼師父表示，有些人認為學武之人往往較為衝動魯莽，其實許多研究發現，武術運動有助調節練習者的精神，可以有效提升心理素質及反應，因為武術鍛煉很大程度上講求注意力的集中，通過集中注意力，可以達到調節情緒的目的，同時能誘發積極的正面思維，這些「正能量」對抑鬱、焦慮和困惑等消極心境具有抵抗作用。武術作為一種身體活動，既可以作個人練習自我鍛煉，穩定心境；也可以通過多人集體演練，整齊劃一的配合，學會與人相處合作之道。

或許你對中國武術已有認識、或許你自問是中國武術的初哥，香港海關武術學會歡迎你加入，與我們一起練習及交換習武心得。我們將安排一連串練習班給會員參加，亦將派隊參加10月中旬在武當山舉辦的世界武術大賽。有興趣加入武術學會的同事，請向高級督察吳增輝或關員陳永基查詢（電話：2404 5127）。

香港海關武術學會



2008特殊奧運執法人員火炬慈善跑

一年一度的特殊奧運執法人員火炬慈善跑已於2008年5月18日（星期日）上午11時正假沙田公園舉行。

部門派出近200名健兒出席這有意義的活動，當日陽光普照、烈日當空，但無損健兒們的鬥志及善心，大家一齊用行動支持智障人士能得到全面的體育

訓練及參與海外比賽的機會。

這次活動部門共籌得善款數字超過11萬港元，而部門參加人數為紀律部隊中人數最多的第三。部門為是次慈善活動籌得最多款項的科系為部隊行政科，其次為訓練及發展科和港口及海域科。感謝各位同事的支持，明年再見。



彩艇及龍舟隊賽事結果

2008年度部門

海關彩艇及龍舟隊於本年度參加了兩項賽事，分別是由海事處舉辦的昂船洲政府部門彩艇邀請賽及由香港龍舟協會所舉辦的國際龍舟錦標賽之紀律部隊邀請賽。

上述兩項賽事均由彩艇及龍舟隊領隊高級督察陳志華帶領各隊員出席賽事。5月24日在海事處舉辦的政府部門彩艇邀請賽共有二十八隊隊伍參與比賽，為了爭取決賽權，初賽賽事已經十分激烈，有賴各隊員表現拼搏，不但能打入決賽，最終奪得彩艇銀杯賽季軍。

部門龍舟隊亦參加於6月14日舉行的國際龍舟錦標賽之紀律部隊邀請賽。我隊於賽事中與其他八支紀律部門龍舟隊作賽，並於決賽中勇奪亞軍，成績為歷屆國際龍舟錦標賽紀律部隊之冠。展望未來，希望隊員於技術及體能上更上層樓，追求更好成績！

彩艇及龍舟隊隊長總關員黃寶全



「棋」樂無窮！連環三響砲！

關長杯中國象棋比賽 中國象棋友誼比賽 桌上遊戲比賽

體育及康樂會棋藝及桌上遊戲興趣小組每年皆會舉辦中國象棋比賽，以配合部門提倡員工健康生活的政策。在2008年，小組非常榮幸得到關長袁銘輝先生的支持，送出關長杯乙座，以鼓勵同事參與中國象棋比賽。

比賽於2008年1月26日（星期六）在海關高級官員會所舉行，共有十多名人員參賽。經過激烈的對賽和連續和局後，上屆冠軍利少偉督察和關員劉裕恆（0769）同獲雙冠軍，關員梁文輝（89113）則得到季軍。比賽結束後，關長袁銘輝先生向優勝人員頒發關長杯。

隨後，利少偉督察、關員劉裕恆（0769）



關長袁銘輝先生頒獎給雙冠軍——利少偉督察和關員劉裕恆(0769)。

和關員梁文輝（89113）組成海關代表隊，於2008年3月1日（星期六）在海關高級官員會所與入境事務處及消防處代表，以隊制形式，進行中國象棋友誼比賽，結果是入境事務處奪得冠軍，而海關則獲得亞軍。

棋藝及桌上遊戲興趣小組還於2008年3月8日（星期六）在海關高級官員會所舉行桌上遊戲比賽，關員蕭逸輝（98241）、關員香德婉（97233）及葉穎鈺（高級關員葉紹忠的女兒）分別奪得冠軍、亞軍和季軍。

海關棋藝及桌上遊戲興趣小組



關長杯中國象棋比賽後，關長袁銘輝先生與全體參賽者合照。



海關保齡球隊

由政府部門保齡球賽事委員會舉辦的第十屆政府部門四人隊際保齡球錦標賽，於2008年3月29日在荃灣迪高保齡球場舉行。本屆共有28隊由各政府部門組成的保齡球隊參賽，海關由六名保齡球隊同事夥拍四名新加入球隊的同事，分A、B兩隊參賽。今次比賽水準甚高，過程十分激烈。保齡球A隊得到隊際賽季軍，而B隊得到隊際賽第七名，有此佳績實難能可貴。此次比賽對新加入球隊的同事來說，是汲取寶貴的比賽經驗，希望在2008年9月舉行的聯賽取得更好成績。

保齡球隊逢星期六上午十一時至下午二時，在荃灣迪高保齡球場練習，歡迎有興趣的同事參加。



科際足球錦標賽

本屆科際足球賽在二零零八年三月至四月期間進行，參賽隊伍共八隊。隊伍分四組進行對賽，分組賽的勝方進入銀盃組，負方則進入銀碟組。擠身銀碟組決賽隊伍為毒品調查科及情報科聯隊與機場科，而銀盃組決賽由陸路邊境口岸科對港口及海域科。四隊在決賽中均各不相讓，在支持者的吶喊助威下，合演了兩場精彩的比賽。結果陸路邊境口岸科奪得銀盃組冠軍，而銀碟組冠軍為機場科，賽後由副關長黃秀培頒發給各優勝隊伍。

海關足球分會



四角海關足球賽

第十一屆粵、港、澳、泰海關足球賽於二零零八年三月十二日至十七日在泰國曼谷圓滿舉行。今屆參賽海關隊伍為泰國、香港和澳門，經一輪激烈循環賽後，澳門隊與泰國隊雙雙進入決賽。最後，主隊以一比零擊敗澳門隊，蟬聯冠軍。





加爾各答之旅——踏出彩虹！

相信喜歡旅遊的同事，對於主題旅遊 (Theme Holiday) 定有所聽聞。所謂主題旅遊，便是在一般的吃、喝、玩、樂旅行團以外，專門因應參加者不同需求而度身訂做的行程，而非局限於一些普羅大眾的旅遊套餐！例子有遊學團、探訪世界後地方並提供協助的義工團，或由慈善組織發起，專門探討內地偏遠山區教育發展的遊歷團等等。旅遊可以發人深省、服務社會及了解世界發展，使人擴闊視野，啟發多元化的生命價值觀。

我們先嘗試透視現今的印度。由於地大物博，印度適合各種長短途旅遊人士。遊人通常前往的地方，是有「金三角」稱謂的德里、阿格拉和齋浦爾；而其中他熱點離不開加爾各答、果亞高知、孟買及奪得「亞洲矽谷」之稱的班加羅爾。

由於印度是多元化、歷史源遠流長的國家，人口多達十億，僅次於中國，故各種極端情況都可在印度境內一目了然！例如：極富有、極貧窮、極先進、極守舊、極污

染、極清潔都同時存在……對於初訪者而言，一切都充滿著挑戰和衝擊。

暢遊印度有幾點必須注意。首先是食水，其污染程度極為嚴重，據說部分水源內有寄生蟲，浸浴或與傷口接觸會引起細菌感染。由於當地的衛生環境與香港有很大差異，在出發前緊記要做足預防措施。與當地人相處，緊記分清左右！因那裡的風俗，左手一直被視為不潔，故切忌以左手跟別人相握或用左手呈遞任何物件給當地人。至於食物方面，當然是以咖喱餐為主！

印度建設了全球最繁忙的鐵路系統，鐵路連接全國各地，所以穿梭於城市之間，大可乘搭相對於巴士較為安全的火車。至於城市內，有的士、電動三輪車、人力車任君租用，但議價是精明消費者必備的節目。

說回我們的印度之旅，二〇〇八年二月，大家選了往訪加爾各答（從前被喚作 Calcutta，



現在則名為 Kolkata)，目的是體驗當地貧苦人士的生活。我們又探訪了德蘭修女成立的「垂死者之家」（讓貧困孤單的垂死者，有尊嚴、安然的離世）及「兒童之家」（為照顧被人遺棄的孤兒而設）。兩個中心的工作人員大多屬於歐、美、日及香港的義務工作者，他們都是憑著「愛」和「信」行善，真令人鼓舞。

德蘭修女曾經慨嘆：「人類的悲劇，並不在乎於有多少艱苦困難，而是當人們面對生病或貧困時，沒有人願意伸出同情之手，即使死亡將近，臨終前也應有個莊嚴的歸宿！」在這裡的所見所聞，真地使我對苦難和死亡，平添了深刻的體會。

接下來，一行人乘搭了兩小時的火車前往名為 Santiniketan 的市鎮，探望朋友所建立的日間托兒和保健中心。我們親身目睹「社會企業」的運作模式，「社會企業」這名稱現時並無統一的定義。英國有一篇文章，把社會企業定義為以「社會目標為本」的企業。其盈利主要是回饋社會發展，而非為股東或企業持有者謀取最大的金錢利益。這所日間托兒和保健中心，全賴他們在香港的收入和籌募所得的善款來維持。發人深省的是，我們在發達城市所賺取的金錢，對一些貧困的地區而言，可帶來莫大的裨益並造就生存及發展空間。

有見及此，我決定在將來退休後，把精神和生命投放於一些急需支援的地區，拓展互助潛力，以抒緩貧富懸殊所產生的種種社會問題，希望能做到退而不休，讓自己有限的人生繼續發熱發亮。其實工作只佔去人生不及一半的時間，要未來活得更精彩和更有意義，就由現在開始籌劃吧！

撰文：趙穎琦督察

與飛行結下不解緣——李國謙

相信「飛行」是很多人的夢想，但除了光顧航空公司的客機外，還可以有什麼途徑呢？李國謙在這裡，為大家提供了一個絕佳的選擇，就是加入香港航空青年團！作為香港航空青年團專業中校及總機師的他，應海柏的邀請，與我們分享他的飛行經驗和樂趣。

李國謙擁有二十八年的飛行資歷，是香港首位以私人身份，獲得民航處簽發「直升機執照」考牌官資格的機師，亦曾經是航空諮詢委員會成員。

李國謙對海柏道出：「我從小經已喜愛飛行，並於一九九七年成功考取直升機機師執照。相對於定翼機而言，直升機給我的感覺，恍似自己背上長了翅膀一樣，

能夠隨意地在天空翱翔，而在操控方面，亦更感自由自在！」他認為能夠自己掌控一架飛機或近距離觀察駕駛飛機的過程，實在是難忘的體驗。他感慨地表示：「香港地少人多，令飛行變為一種異常昂貴的運動，亦限制了參與人士的層面，故很難想像這項運動能在香港普及！」

當筆者與李先生於香港飛行總會 (Aviation Club) 會面時，他閉上眼睛，嚮往地引述李奧納多達文西 (Leonardo Da Vinci) 的一段說話：「For once you have tasted flight you will walk the earth with your eyes turned skywards, for there you have been and there you will long to return！」意思是：「當你嚐試過飛行的滋味，你的眼睛餘生便會朝天仰望，因為凡到此者，必然回首！」由此可領會到李先生對飛行的熱衷，絕不會因畏難而減退！反之，他對推廣飛行運動的理念，更加堅定不移、牢不可破，那種義無反顧的熱忱，真是教人欽佩！

他回想兒時，因外婆離港出埠，那便是他第一次看見飛機升空的時候！自始，年輕的李國謙便已經對飛機着迷及對飛行產生濃厚的興趣。在英國寄宿時，他憶述自己首次在英國航空青年團安排下乘搭 Cessna，那時的緊張而興奮的心情，

實在非筆墨所能形容。但每個人對飛行的感覺都不一樣，那次便有少數參加者，一開始便暈機浪，直到整個行程結束時，仍猶有餘悸！

他強調：「要成為一個飛機師，首先要有強健的體魄及良好的心理狀態。在三千到五千呎的高空中，「恐懼」實在幫不上甚麼忙，重要是能夠掌握飛機的速度及了解天氣狀況，便不會有大問題，其實在空中飛行，比在陸上駕駛還要來得安全！要克服的，反而是心理上的因素。談到特技飛行 (aerobatics)，又是另一門學問：是機師對速度和高度運用的一種高層次技巧，使飛機在空中能夠安全地盤旋打滾。

現已退休的他，仍然熱衷於培養年青人對飛行的興趣和認知。他深信，飛行可以把人與人之間的距離拉近，因此香港航空青年團每年為團員提供多個定翼機（澳洲）、直升機（澳洲）及滑翔飛行（新西蘭及英國）的獎學金，包括「飛行員及領航員協會獎學金—GAPAN - Guild of Air Pilots and Air Navigators Scholarship」，目

的便是鼓勵更多年青人接受訓練及考取飛行員執照。此外，青年團還舉辦定翼機及直升機私人機師執照理論課程等，務求提供多元化的學習渠道讓學員選修。

香港航空青年團與一些航空公司發展伙伴合作關係，從而推薦及培養新一代成為香港航空業的接班人，因而很多職業機師都與青年團有著密切和友好的關係，可見香港航空青年團在機師本地化的環節上，實在擔當了極為重要的角色。與此同時，紀律部隊人員亦可透過香港航空青年團，為我們特別制定計劃，參與其中，從而享受天空翱翔的樂趣！

撰文：趙穎琦督察

想知道更多香港航空青年團的資料，請登入 www.aircadets.org.hk。



網路上交易 誠信是本錢

時間：二零零八年七月二十六日(星期六)
地點：旺角地鐵站恒生銀行
人物：陳大文、何小明

陳大文：你是小明嗎？我是大文。這件是你投得的超合金模型，請你檢查有沒有問題？

何小明：你這麼早便到，等了很久嗎？不好意思。這個模型我心儀已久，可惜一直也找不到，今次竟然給我在拍賣網上找到，真好，沒有問題呢！

陳大文：我不敢遲到呢！有次交易

遲到了半小時，便給人家在誠信評級中劣評了。這次你滿意便好，交易完成，回去記得給我的誠信評分！

衫褲鞋襪、音響器材、絕版書籍、古董家具……一切應有盡有。這不是街上「過來看，過來選」的雜貨店，而是網上自由、開放、有系統的交易平台——拍賣網站。

在這平台上，我是賣家時，你可以是買家；你是賣家時，我又可以是買家。買買賣賣，只要透過駁上網路的電腦，每個人都可以像商家一樣，自由地在虛擬世界裡進行買賣。網上交易發展迅速而且普遍，就連中、小學生也經常留連Yahoo、ebay這類拍賣網站，買賣自己的心頭好。

然而，買家與賣家各不相識，對方可以是個老實人，也可以是個大騙子，哪該如何保障自己不會在交易中受騙呢？誠信評級，便是網路上一直行之有效的機制。買家與賣家會按該次交易的表現互相評分，並把一切正面和負面的評分公開給其他用家參考：

正面：

- ✓「很好的賣家，交易準時爽快，貨品完美，值得推介。」
- ✓「產品素質良好，貨品準時送到。賣家回應快，行動迅速，極力推薦給大家。」

- ✓「勁好的賣家，貨到收錢，信用十足。爽！」
- ✓「交收非常順利，值得信賴的賣家，有機會再與你交易。謝謝！」
- ✓「我收到了。非常友善又有效率，希望有機會再跟你交易，記得給我評分哩！」

負面：

- ✗「你一直也沒回覆，買不買都應該通知我，你也是賣家，不要這麼沒責任心。星期一前都沒回應，我當你是來搗亂的。」
- ✗「你爽約，真過份！約你二時，你拖延至七時，電話又不接，留言也不回覆！我會把你列入黑名單！」
- ✗「錢早已存入你銀行戶口，但你這麼遲才覆我貨物已經寄出，我到現在還未收到，騙人的！」
- ✗「很遺憾，你一直無說明出售的食品已經過期，希望賣家可接受退貨。」
- ✗「我在拍賣中說明不接受

投標後不購買，如有犯者即時給予劣評，你不守信用我當然劣評你！」

普遍買家與賣家的誠信評級都非常好，不少都是正面評級遠多於負面評級的。在這個網路世界裡，誠信評級是網民賴以交易的工具，大家都非常重視個人的誠信，若誠信評級不理想，便不會再有人願意與其交易。「誠信就是財路」，是不少跨國大企業的營商之道，現在就連拍賣網站上的「個體戶」也深明此道，對個人誠信珍而重之哩。

誠信看似抽象，但其實滲透於我們每個生活環節當中，父子、夫婦、兄弟、朋友間不就很講求誠信嗎？人與人間失去了誠信，還可以如何去維持關係，生活又會變成怎麼樣呢？

文：見習督察江燕妮



接受款待 宜三思

撰文：廉政公署

與外間有業務往來的政府人員，或會以公職人員身分接到對方的酬酢邀請。與外間承辦商或供應商交往愈多，接到這類邀請的機會便愈大。遇到這類邀請，必須審慎處理。不恰當地接受款待，可能引起尷尬，也可能違反部門指引或政府規例，甚至有貪污之嫌。

應酬赴宴 隱藏危機

阿積負責為部門採購物品和服務，因此與某些供應商相熟。保羅是一家電腦服務公司的東主，為阿積的部門提供電腦維修服務，經常邀請阿積吃晚餐。阿積幾乎來者不拒。有一次，他們到高尚食府用膳，席間保羅提及服務合約行將期滿，並暗示阿積應為續約之事多加協助。這時，阿積有點不知所措。

奢華款待 貪污伏線

《防止賄賂條例》第2條界定，「款待」指供應在當場享用的食物或飲品，以及任何同時提供的其他款待。儘管根據該條例，款待是可以接受的商業慣例和社交活動，不視作利益*，但這並不表示，政府人員可隨意接受奢華或過度慷慨或頻密的款待。

貪污不一定由直接的賄賂開始。起初可能只是設宴款待或邀宴頻頻，就如阿積的處境。因此，為防受到「籠絡疏通」，阿積應該拒絕過於奢華或頻密的宴請或款待，以免在執行職務時處境尷尬或有失公允。同時，阿積應該明白，視乎款待的性質和提供款待時的情況，免費食物／飲品或免費觀賞表演等，可能不是優待那麼簡單（優待只指免費的服務或待遇，授受兩者均無須負上

任何回報的責任），而是變成《防止賄賂條例》第2條所界定的「利益」類別，例如「免除付帳的責任」。換言之，接受免費食物／飲品或免費觀賞表演等，都有可能變成接受利益，根據有關法例，有遭受檢控之虞。有見及此，阿積應參閱公務員事務局通告第3/2007和第4/2007號，以及《公務員事務規例》第431至435條有關接受利益和款待的詳細指引。

阿積也應知道，接受違反這些規例和指引或任何附加規則（包括由部門首長指定的規則）的款待，或是已經引起或可能引起實際或表面上的利益衝突的款待，也可致使他受到紀律處分。如有疑問，應徵詢上司意見。

* 利益的定義：根據《防止賄賂條例》，利益指任何有價值的東西，包括饋贈、金錢、佣金、貸款、受僱工作、服務、優待，但不包括款待。

接受款待前須考慮的問題

- 是否真的需要接受款待？
- 款待是否過於頻仍或奢華？
- 接受款待會否令你在執行職務時感到尷尬？
- 接受款待會否令你感到欠下對方人情？
- 接受款待會否引起實際或表面上的利益衝突？
- 接受款待會否令你或部門的聲譽受損？
- 接受款待會否違反《公務員事務規例》、公務員事務局通告或部門指引，或構成違例事項？



管理人員備忘表

有關審議接受款待	考慮款待的價值、實質內容、次數和性質。
申請指引	考慮提供款待者與員工之間的關係。
預防措施	• 提醒員工遵守有關的《公務員事務規例》條文及公務員事務局通告。 • 發出指引，以補充有關的《公務員事務規例》條文及公務員事務局通告。 • 訂定申請批准的程序，並清楚說明呈報接受款待的正式途徑。



紀律常識知多少

資料外泄

最近，個人資料外泄事件鬧得滿城風雨，身為海關人員，我們亦不能獨善其身。海關人員在工作上常有機會接觸有關資料，大家在處理載有個人資料的文件或檔案時必須格外小心。最近部門亦發出了有關資訊科技保安（行政事宜）的指引：內部常規通告第42008號，詳述了在處理電子資料時需留意的事項。

保護機密資料是全體人員應盡的個人責任。有關資料包括部門人員和市民的個人資料，以及在執行公務過程中取得／產生的其他機密資料。未經授權披露機密資料，有損政府和市民利益。此外，不論有關資料是否儲存在便攜電子儲存裝置內，全體人員均不應把機密或個人資料帶返家中。

另外，根據部門《品行及紀律守則》第3部第25段，負責管理或可取得專有資料的人員應採取足夠的安全措施，防止該等資料被濫用或誤用。除執行正常職務外，凡泄露專有資料均可構成刑事罪或違紀行為。該等資料可與部門各方面的運作有關，包括策略性規劃、工程、申請、資料庫等。以下是其中一些例子：

1. 陸路邊境系統、海關電腦管制系統及海關內部管制代碼的資料；
 2. 目標人物名單及監察名單內的資料；
 3. 有關情報及調查的資料；
 4. 有關招聘及招標工作的資料；
 5. 個別負責執法工作的組別的實際員額、人手調配、輪班方式及輪值表等資料；
 6. 部門計劃或正在進行的基本工程項目；
 7. 檢控政策、執法策略、有關豁免逾期罰款的守則或內部指引，以及有關追收及取消貿易報關費的程序；
 8. 個別案件的證據、資料及檢控策略；
 9. 定罪記錄；
 10. 敏感的商业資料，例如貿易商的交易資料、定貨數量、單價及折扣；
 11. 貨運／艙單資料及進口商／貨運代理的資料；
 12. 核實酒類價格的方法；及
 13. 退回稅款的行政準則等。
- 各同事在處理機密資料、個人資料及專有資料時，必須審慎，避免有關資料外泄。

Mr. Discipline

Foxy 是甚麼？

最近政府多個部門發現有文件經Foxy軟件泄露的事件，已經引起社會廣泛關注。有見及此，本文將會以淺易的方式，解釋Foxy軟件的運作及如何避免在不知情的情況下，泄漏個人電腦內儲存的資料。

Foxy 是什麼？

Foxy是一個“點對點”檔案分享軟件。大部分書刊或在互聯網找到的資料，都說Foxy是由Gnutella“點對點”程式演變出來，但根據香港大學電腦法證研究小組的研究發現，Foxy其實是建基於另一種“點對點”技術，稱為Gnutella2演變過來的。除了Foxy外，從Gnutella2演變出來的“點對點”程式有Limeware, Bearshare, Shareaza等等。

與大部分“點對點”技術衍生出來的程式一樣，Foxy亦是免費給人下載使用的。用戶只要到Foxy的網頁，便可下載安裝檔案。安裝時，只須啟動該安裝檔案，Foxy的主程式及有關檔案便會自動解壓，並貯存到用戶指定的硬碟位置內。安裝程式亦會產生一個名為“Download”的資料夾，是預設為Foxy的分享資料夾。放在安裝軟件的路徑，（例如：C:\Program File\Foxy\Download）。最後，安裝程式會把Foxy設定為自動執行模式，即是當用戶每次啟動電腦時，Foxy都會自行啟動，並會把設定為Foxy分享資料夾內的檔案分享出來，給其他Foxy網絡用戶下載。圖1顯示Foxy安裝後啟動的介面。

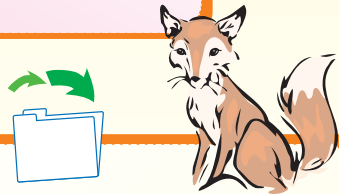
Foxy 如何運作

雖然知道Foxy是由Gnutella2演變過來，但由於Foxy作者沒有公開原始碼，亦沒有公開發表Foxy的運作原理，所以我們只能從Gnutella2入手，

並配合反向工程方法，解釋Foxy的運作原理。

我們可以從三方面了解任何一種“點對點”檔案的分享軟件，包括加入網絡、搜尋檔案、下載或上載檔案。要了解Foxy，我們亦從這三方面入

手。由於本文旨在介紹Foxy的基本運作，為了令文章簡單易明，有關技術層面的東西，例如Foxy所用指令、封包解拆、ultra-peers、trackers等都不會作出描述。



1. 如何加入 Foxy 網絡

要發揮“點對點”檔案分享軟件的功夫，只是安裝有關軟件是不能達到的，用戶必須透過寬頻上網，加入有關“點對點”的網絡才行。簡單來說，Foxy是透過以下的步驟令用戶加入Foxy網絡：

1. 用戶開啟電腦後，Foxy程式便會自動執行，如果該電腦已具備上網能力，Foxy會即時向外發出加入Foxy網絡的指令。
2. 用戶電腦會透過互聯網接觸位於台灣的Foxy伺服器，它們的IP位址分別是59.39.71.220、59.39.71.217及59.39.71.219。
3. 這些Foxy伺服器回覆一份“同輩名單”(Peer List)給用戶電腦，同時亦會將用戶電腦的IP位址紀錄到Foxy伺服器的“同輩名單”內，給其後新加入的Foxy用戶使用。至於“同輩名單”，其實是已經加入Foxy網絡的電腦IP位址名單。
4. 在收到這份“同輩名單”後，用戶電腦便會開始接觸名單上的電腦，確定它們存在，用戶電腦亦會建立一份“臨時名單”，存於Foxy的臨時資料夾內。之後，Foxy會不時根據此“臨時名單”，與其他電腦進行握手互認動作，確保“臨時名單”所列的電腦仍然存在於網絡上。
5. 至此，用戶電腦在完全自動的情況下加入了Foxy網絡。

2. 如何利用Foxy 搜尋檔案

用戶只要把Foxy程式的介面打開，在搜尋欄內打入關鍵字便可。Foxy主要利用檔案的名稱進行搜尋，與檔案的內容無關。如果你的檔案可以給人用Foxy下載，表示下載的人在Foxy的搜尋欄內，打入與你的檔案名稱有關的關鍵字。

Foxy透過以下步驟進行檔案搜尋：

1. 當用戶打入關鍵字並開始搜尋時，Foxy首先會透過雜湊法(hashing)，將關鍵字轉化為一組數字。之後Foxy會根據用戶電腦內的“臨時名單”並透過Gnutella2溝通方式，將這組數字傳送到名單上的電腦。利用雜湊法搜尋有2個好處，一是可以保持傳送時關鍵字的隱密性，二是可以減少數據所需要的空間，從而縮短網絡傳送所需時間。
2. 當名單上的電腦收到由關鍵字轉化的數字，如果他們在分享的資料夾存有相關的檔案名稱，這些電腦便會通知搜尋電腦，並在搜尋電腦的Foxy程式介面顯示有關的檔案名稱，如圖1所示。
3. 如果任何一部在名單上的電腦沒有和關鍵字轉化的數字相吻合的檔案名稱存在，便會根據自己的“臨時名單”，向其他電腦發出詢問的封包。
4. 透過這種“一傳十、十傳百”的詢問方式，由關鍵字轉化的數字很快便會傳遍整個Foxy網絡。

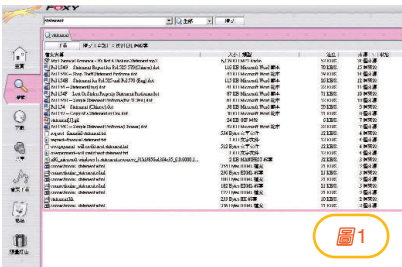


圖1

3. 如何利用Foxy 分享及下載檔案

1. 如前所述，在安裝Foxy軟件時，它會把在Foxy程式夾內的“Download”資料夾預設為分享資料夾。意思是所有用戶下載的檔案，都會存放在這個“Download”資料夾內，同時這個資料夾內的檔案，亦會分享出來給其他Foxy用戶搜尋及下載之用。其他資料夾是預設不分享的，如圖2所示：
2. 但用戶亦可自行加入其他資料夾，作為Foxy分享之用，例如C、D:及USB記憶體常用的E、F:或G:，如圖3所示：
3. 根據香港大學電腦法證研究小組的發現，Foxy只會將已存於分享資料夾內的完整檔案給其他Foxy用戶下載。如果某一Foxy用戶在下載檔案並開始貯存到“Download”資料夾時，已下載的某部分檔案不會即時上載到其他有相同要求的Foxy電腦內，直至這個用戶已完成檔案下載，並已貯存整個檔案時，這個檔案才會給分享出來。
4. 至於下載步驟，用戶只需在Foxy的“搜索”視窗介面內把滑鼠指向有關檔案，連擊滑鼠左鍵2次或按下滑鼠右鍵並選擇“下載”，便可將所選的檔案下載，如圖4所示：

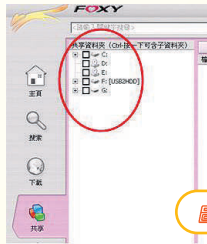


圖2



圖3

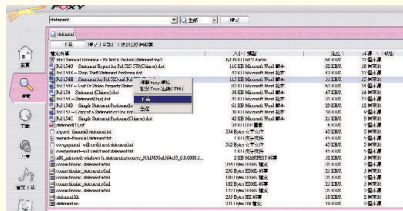
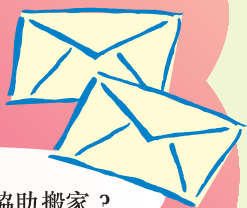


圖4



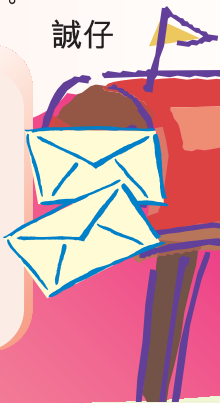
誠信信箱



- 問 1 公務員可否接受「免費服務」，例如接受別人協助搬家？
- 答 1 就《防止賄賂條例》第4條而言，「免費服務」是一種利益。因此，公務員如果在接受這項利益後或須濫用公職，均不得接受任何免費服務。不過，根據《防止賄賂條例》第3條，接受免費服務是允許的。儘管如此，公務員必須確保這樣做不會引起任何利益衝突。
- 問 2 公務員可否接受律師事務所豁免按揭或轉讓物業的律師費？
- 答 2 可以，只要該律師事務所與有關人員並無公務往來，以及該員是以私人身分獲豁免繳費，而其他非公務員人士也可以按照同等條件獲得同等待遇。原因是這項免費服務，屬於《防止賄賂條例》第3條所指的已獲一般許可可以索取或接受的恩惠。不過，該員日後如果與有關律師事務所所有公務往來，即應向部門首長申報。

誠仔

誠信信箱解答大家有關《品行及紀律守則》以及員工誠信的提問。來信可寄往《海柏》編輯部。信箱提供的答案，只供同事參考。至於實際的規定，一切當以《品行及紀律守則》、公務員事務局或部門發出的通告為準。



為了使海柏內容更豐富，更多同事能參與其中，我們歡迎各位踴躍投稿，與大家分享您的學習體會、工作心得；以至待人接物、處世之道等。同事投稿請以文字筆錄，並連同有關相片，寄往部隊行政科高級督察許劍收或發電郵至 rudy_k_hui@customs.gov.hk。同事亦可直接聯絡高級督察許劍，安排編輯委員會記者為你代為筆錄。所有文章只代表筆者個人意見，並不代表本部門立場。同事應確保所投文章為自行創作及未經刊登，並且不涉及任何抄襲、改寫或侵犯他人版權的成份。海柏編輯委員會保留刊登與否的最終決定權。

歡迎投稿



《海柏》編輯部

編輯：李漢文

編輯委員：區而俊、張惠雯、蔣依莉、趙穎琦、許劍、簡潔嫦、江燕妮、鄺耀慶、李振東、李寶枝、文敬歡、孫志傑、胡仁傑

電話號碼：2852 3433

傳真號碼：2815 3558

地址：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓25樓部隊行政科

電郵地址：rudy_k_hui@customs.gov.hk

下期截稿日期：二零零八年九月三十日

(接上頁)

Foxy 是甚麼？

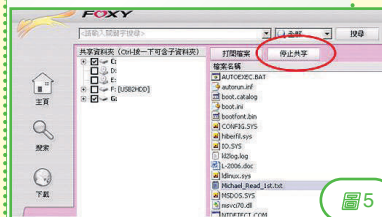
Foxy 如何洩漏檔案資料

一般而言，洩漏的檔案資料都是經過Foxy設定的方式被分享出來，但是為什麼用戶不想分享的敏感檔案，其他Foxy用戶也可以搜尋下載呢？香港大學電腦法證研究小組發現有5種途徑，可令上述情況發生：

1. 用戶將敏感檔案存放到分享資料夾中。
2. 用戶誤將存有敏感檔案的資料夾分享出來。
3. Foxy 軟件有漏洞，致沒有設定為分享資料夾的檔案也被分享出來。
4. 駭客入侵用戶電腦，並將存有敏感檔案的資料夾設定為Foxy 的分享資料夾。
5. 不同用戶在同一電腦上的Foxy 設定影響另一用戶，導致敏感檔案被分享出來。例如某用戶的家人曾將沒有儲存敏感檔案的USB記憶棒插進電腦，並透過Foxy設定有關USB記憶棒的Drive Letter為分享資料夾，之後把有關USB記憶棒拔走。當其他用戶回家插進另一USB記憶棒並存有敏感檔案的時候，因為Drive Letter相同的關係，該USB記憶棒內的檔案亦會被其他Foxy用戶下載分享。

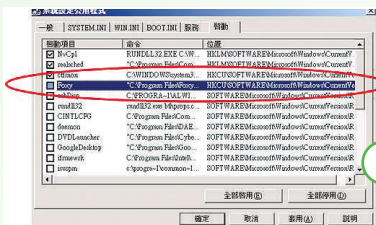
如何避免資料洩漏

不安裝Foxy當然是一種方法，但Foxy本身只是一種檔案分享軟件，從用戶角度來看，它非常易用，所以被網民廣泛使用。值得一提的是在Foxy介面上，其實用戶可以自行決定儲存在分享資料夾內的檔案是否可以被分享，如圖5所示，但因Foxy可能本身有漏洞，導致不想分享的檔案也可以被其他網絡用戶下載，所以這種方法不大可靠。

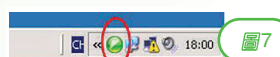


其實防止Foxy洩漏資料有很多方法，以下是其中一些普通電腦用戶也可以執行的：

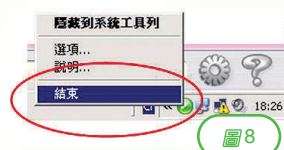
1. 有需要時才啟動Foxy。雖然Foxy在電腦啟動時是自動執行的，但用戶可以執行“msconfig”指令，透過“系統設定公用程式”將Foxy設定為不自動執行，如圖6所示。



2. 如果操作系統沒有“系統設定公用程式”，用戶可以從視窗右下方的程式顯示列內找出Foxy程式的圖像，如圖7所示。



之後按下滑鼠右鍵並選擇“結束”，便可停止Foxy操作，如圖8所示。



3. 如果視窗右下方的程式顯示列找不到Foxy程式的圖像，可以按“Ctrl+Alt+Delete”，開啟“Windows工作管理員”，選擇“處理程序”便可知Foxy是否正在運行，之後選擇“結束處理程序”或按下滑鼠右鍵並選擇“結束處理程序”，便可停止Foxy操作，如圖9所示。



4. 每次利用Foxy下載檔案，都使用電腦病毒掃描功能。
5. 不要分享整個硬碟（例如C:）及其以下的子資料夾。最好只利用Foxy預設的“Download”資料夾作為分享檔案之用。
6. 每次將USB記憶棒插進電腦前，都要留意Foxy是否正在運行，如沒必要，將Foxy關閉。

其實，即使用戶利用以上方法，亦難以避免洩漏資料，最安全的方法就是不要將公務資料儲存在家中私人電腦內。

電腦分析及應變小組

語文'Fun'蹤

大家好，<語文'FUN'蹤>首度於海柏與大家見面，首先希望大家多多指教，日後多多捧場！本欄旨於與大家分享語文上的種種有趣的典故、文化、表達等等，以讓各位於工餘時間調劑身心，亦可從而增長知識。

首度見面，本欄欲為大家探討一下口語的表達方式。香港的口語很多，特式是在於夠大眾化，及能貼切地表達自己的感情。不過，若要以外語表達同一個意思，通常一時間都會啞口無言。大家試想想如果要用英語表達以下引號內詞語的意思，又可以怎樣說呢？

甲：你尋日又

『放我飛機』，今晚你請食飯呀。

乙：唔好啦，『AA制』啦！

原來日常我們所用的字詞，若不加以思考，我們很難察覺其是如何地道及本地化。以上的例子可見一斑。

『放飛機』——即是失約、爽約，英文可以用“stand up”表達。『放我飛機』，可釋作“stand me up”。

至於『AA制』，亦即是按人數平均付賬的意思。英文可用“go dutch”表達。『我們AA制吧！』可以講作“Let's go dutch!”。

以後別說“Fly me aeroplane”或“AA System”了。